FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No.: 200 Stanstead Co — S. District No.: 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 26 Magog {in / dans} Stanstead Township {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page: 6 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: B B Morrill — {Enumerator. / Recenseur.} June 5 and 6

Dist. 200 Enu. 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling-Houses	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex	Relationship to head of family or household	Single, married, widowed, divorced or legally separated	Month of birth	Year of birth	Age at last birthday	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant	Year of naturalization, if formerly an alien	Racial or tribal origin	Nationality	Religion	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade	Employment other than at chief occupation or trade, if any	Employer	Employee	Working on own account (Not hired workmen.)	WAGE-EARNERS. State whether earning by employment by the week, month or year, or on farm, or by piece-work, or by whole or part time	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any	Hours of working time per week at chief occupation	Hours of working time per week at other occupation, if any	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any	Rate of earnings per hour where employed by time	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life	Against accident or sickness	Cost of insurance (in current year)	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910	Can read	Can write	Language commonly spoken	Cost of education in 1910 for persons 5 to 20 years of age at Colleges, Convent or High Schools	INFIRM (Specify age, etc.) Blind
NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeures	Familles, ménages ou institutions	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois ou à l'année, sur la ferme ou à la journée, à la pièce ou à l'heure.	Nombre de semaines (durée ou non) à l'emploi principal.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou du métier.	Taux de rein par heure pour ceux employés à l'heure ou à la tâche.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance (pour l'année courante.)	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 5 à 20 ans au collège, au couvent ou aux hautes écoles.	INFIRM (Spécifier âge, etc.) Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
61	61	Langevin Edward	Stanstead Twp.	M	Son	S	Feb	1890	21	Can.	1	—	French	Canadian	R. Catholic	Mill	—																					
		" Robert	"	M	Son	S	Feb	1906	5	"	—	—	French	Canadian	R. Catholic	—	—																					
		" Adolph	"	M	Son	S	May	1903	8	"	—	—	French	Canadian	R. Catholic	—	—																					
61	62	Dennick Peter	Stan.	M	Head	M	Oct	1864	47	"	2	—	—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O			yes	yes	yes															
		" Clara	"	F	Wife	M	March	1861	50	"	2	—	—	English	Canadian	Methodist	None	NE																				
		" Wenmfred	"	F	Daughter	S	Dec	1894	16	"	2	—	—	English	Canadian	Methodist	None	NE															40	10	yes	yes	E	200	
		" Dean	"	M	Son	S	March	1897	12	"	2	—	—	English	Canadian	Methodist	None	NE															4	8	yes	yes	E		
		" Adolie	"	F	Mother	M	Feb	1862	48	"	2	—	—	English	Canadian	Methodist	None	NE																	yes	yes	E		
		" Charles	"	M	Father	M	June	1853	58	U.S.A.	1880	1885	English	Canadian	Methodist	Retired Farmer	—																	yes	yes	E		
62	63	Morrell Alfred	Stan.	M	Head	M	June	1852	52	U.S.A.	1884	1891	French	Canadian	R. Catholic	Farmer	50.00			yes														yes	yes	E		
		" Marceline	"	F	Wife	M	June	1856	46	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE																yes	yes	E		
		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	June	1887	23	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	Teacher	0.00			yes	no	Public school	40	—	30	—	200	—	—	—	—	—	yes	yes	E		
		" Peter	"	M	Son	S	June	1891	18	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	Farmer	NE																yes	yes	E		
		" Joseph	"	M	Son	S	Aug	1890	20	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE																yes	yes	E		
		" Zepra	"	M	Son	S	Dec	1891	19	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	Labour	0-9-00			yes	no	Farm	20	—	60	—	125	—	—	—	—	—	yes	yes	E		
		" Arthur	"	M	Son	S	Aug	1892	17	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE																yes	yes	E		
		" Emma	"	F	Daughter	S	Sept	1895	15	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															10	yes	yes	E	15.00	
		" Eugene	"	M	Son	S	May	1898	13	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															10	yes	yes	E	15.00	
		" Alfred	"	M	Son	S	June	1899	12	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															10	yes	no	E		
		" Rosinette	"	F	Daughter	S	June	1902	8	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE															10	yes	yes	E		
63	64	Rivett Lyard	"	M	Head	M	May	1870	40	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0.00			no	no	yes											—	yes	yes	E		
		" Mary	"	F	Wife	M	April	1871	39	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE																yes	yes	E		
		" Alphonsine	"	F	Daughter	S	Aug	1895	15	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															8	yes	yes	E		
		" Louis	"	M	Son	S	Sept	1897	13	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															8	yes	yes	E		
		" Marie	"	F	Daughter	S	May	1900	11	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															8	yes	yes	E		
		" Ametie	"	F	Daughter	S	May	1902	9	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE															8	yes	yes	E		
		" Wilfred	"	M	Son	S	Feb	1904	6	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE																yes	yes	E		
		" Homer	"	M	Son	S	March	1903	4	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE																no	no	E		
64	65	Poitras Raymond	"	M	Head	M	April	1870	40	"	2	1888	—	French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0.00			no	no	yes											—	no	no	E		
		" Albina	"	F	Wife	M	May	1871	39	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE																no	no	E		
		" Adelphe	"	M	Son	S	Dec	1894	17	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0.00																yes	yes	E		
		" Honore	"	M	Son	S	Sept	1895	15	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	0.00																yes	yes	E		
		" Hermogile	"	M	Son	S	Aug	1897	13	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															8	yes	yes	E		
		" Florentine	"	F	Daughter	S	Jan	1898	12	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															8	yes	yes	E		
		" Armandine	"	F	Daughter	S	Feb	1900	11	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE															8	yes	yes	E		
		" Emilia	"	F	Daughter	S	Jan	1903	8	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE															8	yes	yes	E		
		" Edouard	"	M	Son	S	Sept	1903	7	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE															8	yes	yes	E		
		" Emile	"	M	Son	S	Oct	1904	6	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE															0	no	no	E		
		" Ernest	"	M	Son	S	June	1906	4	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE																—	—	E		
		" Wilsonia	"	F	Daughter	S	March	1907	3	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE																—	—	E		
		" Lorenzo	"	M	Son	S	Baby	1910	1	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE																—	—	E		
65	66	Limoelou Lucia	"	F	Head	W	Dec	1848	52	"	2	—	—	French	Canadian	Baptist	Farmer	0.00			yes	no	yes												yes	yes	E		
		" Grace	"	F	Daughter	S	June	1886	25	"	2	—	—	French	Canadian	Baptist	None	NE																yes	yes	E		
66	67	Cloutier George	"	M	Head	M	March	1878	33	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0.00			no	no	yes												yes	yes	E		
		" Lucienne	"	F	Wife	M	Feb	1878	29	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic	None	NE																yes	yes	E		
		" Gedeon	"	M	Son	S	Nov	1902	7	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE															8	yes	yes	E		
		" Edouard	"	M	Son	S	June	1903	6	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE															8	yes	yes	E		
		" Lorenzo	"	M	Son	S	Jan	1904	6	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE																		E		
		" Rodolphe	"	M	Son	S	Feb	1906	4	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE																		E		
		" Yvonne	"	F	Daughter	S	Aug	1909	1	"	2	—	—	French	Canadian	R. Catholic		NE																		E		